

## Ogólne warunki umów serwisowych „vProtect”

### 1. Ważność

- 1.1 Grupa Aebi Schmidt jest wiodącym na świecie dostawcą inteligentnych systemów produktów i usług do czyszczenia i odśnieżania terenów komunikacyjnych oraz do pielęgnacji terenów zielonych w trudnym terenie. Paleta produktów różnych przedsiębiorstw należących do grupy Aebi Schmidt obejmuje zarówno pojazdy własne, jak i innowacyjne przystawki i narzędzia zawieszane do indywidualnej modernizacji pojazdów. Grupa Aebi Schmidt dysponuje jednym z najszerszych na świecie portfolio produktów w zakresie serwisu zimowego, zamiatarek, techniki komunalnej, techniki lotniskowej, techniki rolniczej i techniki kolejowej.
- 1.2 Niniejsze Ogólne Warunki Umów **Konserwacyjnych** (zwane dalej "**OWH Maintenance**") dotyczą wszystkich ofert i usług przedsiębiorstw należących do grupy Aebi Schmidt (zwanej dalej "**Aebi Schmidt**") w związku z wykonywaniem środków konserwacyjnych na maszynach produkowanych i sprzedawanych przez firmę Aebi Schmidt (zwanych dalej "**produktami Aebi Schmidt**"), które nie są należne z tytułu ustawowych lub umownych zobowiązań z tytułu rękojmi za wady. Ogólne warunki świadczenia usług serwisowych stanowią część wszystkich umów zawieranych przez Aebi Schmidt z klientami na świadczenie odpowiednich usług (zwanych dalej "**umową serwisową**").
- 1.3 Ogólne warunki świadczenia usług serwisowych obowiązują również w odniesieniu do wszystkich przyszłych ofert lub usług w związku z umową serwisową, nawet jeśli nie zostały one ponownie odrębnie uzgodnione.
- 1.4 Warunki handlowe klienta lub osób trzecich nie obowiązują, nawet jeśli Aebi Schmidt nie sprzeciwi się ich ważności w konkretnym przypadku. Nawet jeśli firma Aebi Schmidt powoła się na pismo zawierające warunki klienta lub osoby trzeciej lub powoła się na nie, nie oznacza to zgody na obowiązywanie tych warunków.

### 2. Oferta i zawarcie umowy

- 2.1 Oferta umowy serwisowej skierowana jest wyłącznie do klientów końcowych. Z oferty wyłączeni są handlowcy i inne osoby, które nabywają produkty firmy Aebi Schmidt w celu dalszej odsprzedaży.
- 2.2 Klient jest związany swoją ofertą zawarcia umowy serwisowej z firmą Aebi Schmidt przez dwa tygodnie od daty zgłoszenia. Umowa serwisowa zostaje zawarta, jeżeli Aebi Schmidt potwierdzi w tym terminie przyjęcie oferty w formie pisemnej lub tekstowej.
- 2.3 Stosunek prawny pomiędzy Aebi Schmidt a klientem reguluje wyłącznie umowa serwisowa zawarta w formie pisemnej, w tym niniejsze Ogólne Warunki Serwisowe, które w pełni odzwierciedlają wszystkie uzgodnienia pomiędzy stronami umowy dotyczące przedmiotu umowy.
- 2.4 Ustne przyrzeczenia złożone przez Aebi Schmidt przed zawarciem umowy serwisowej są prawnie niewiązące, a ustne uzgodnienia stron umowy są zastępowane pisemną umową serwisową, chyba że w każdym przypadku wyraźnie zaznaczono, że są one nadal wiążące.

### 3. Okres obowiązywania umowy

Umowa serwisowa dla danego produktu Aebi Schmidt kończy się albo po upływie ostatniego miesiąca uzgodnionego terminu ("Czas trwania (miesiące)") albo po osiągnięciu uzgodnionej liczby godzin pracy ("Czas trwania (godziny pracy)"). Decydujące znaczenie dla momentu rozwiązania umowy ma w każdym przypadku zdarzenie, które nastąpiło wcześniej.

### 4. Zakres usług serwisowych

- 4.1 Od początku trwania umowy klientowi przysługuje prawo do świadczenia **usług** serwisowych zgodnie z poniższymi postanowieniami (zwanych dalej "**usługami serwisowymi**"):
  - Konserwacja (łącznie z niezbędnymi do tego celu częściami i materiałami eksploatacyjnymi, z wyłączeniem paliwa) maszyny (maszyn) wskazanej (wskazanych) w umowie o konserwację (zwanej dalej "**Obiektem Konserwacji**").
  - Usługi konserwacyjne obejmują ostatecznie usługi określone w instrukcji obsługi. Wszelkie dodatkowe usługi muszą być zamówione i opłacone przez klienta oddzielnie.
- 4.2 Usługi, które muszą być świadczone na podstawie umowy kupna zawartej pomiędzy klientem a firmą Aebi Schmidt w celu usunięcia wady przedmiotu konserwacji (dalej "**usuwanie wad**"), nie stanowią usług serwisowych; klient może dochodzić odpowiednich usług wyłącznie na podstawie uprawnień gwarancyjnych przysługujących mu wobec firmy Aebi Schmidt.
- 4.3 Ponadto naprawy ogólne, a w szczególności naprawa uszkodzeń wymienionych poniżej, nie są objęte usługami serwisowymi i muszą być zamawiane i opłacane przez klienta oddzielnie:
  - Przemoc lub przypadkowe uszkodzenie;
  - Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego obchodzenia się z przedmiotem konserwacji;
  - Uszkodzenia spowodowane zmianami dokonanymi w obiekcie konserwacji przez klienta lub osoby trzecie;
  - Pęknięcie szkła;
  - Szkody spowodowane działaniem siły wyższej, takie jak powódź lub szkody spowodowane przez burzę;
  - Uszkodzenia spowodowane pogryzieniem przez zwierzęta;
  - Wymiana opon i felg, naprawa uszkodzeń opon i felg, wyważanie, ponowny montaż oraz system monitorowania ciśnienia w oponach;
  - Uzupełnianie oleju pomiędzy wymianami oleju;
  - Uszkodzenia spowodowane stosowaniem produktów powodujących korozję;
  - Przebudowy i modernizacje - nawet jeśli są one konieczne ze względu na wymogi prawne. Dotyczy to również akcesoriów doposażonych w okresie obowiązywania umowy.
  - Pielęgnacja lakieru i naprawy kosmetyczne;
  - Wszystkie wymagane prawem badania i testy.
- 4.4 Zwykłe naprawy wchodzą w skład usług serwisowych dla typu umowy vProtect 365, natomiast nie wchodzą w skład usług serwisowych dla typu umowy vProtect XLM i muszą być zamawiane i opłacane osobno przez klienta.

### 5. Dopłaty do cen za dodatkowe wydatki

- 5.1 Jeżeli praca lub czas rzeczywiście wymagany do wykonania usługi serwisowej przekracza pracę lub czas zwykle wymagany zgodnie z opisem usługi ("**nakłady dodatkowe**"), Aebi Schmidt może żądać odpowiedniego wynagrodzenia dodatkowego.
- 5.2 Firma Aebi Schmidt poinformuje o tym klienta i uzgodni z nim dalsze postępowanie, gdy tylko stanie się dla firmy Aebi Schmidt oczywiste, że powstaje obowiązek dodatkowego wynagrodzenia zgodnie z punktem 5.1

## 6. Korzystanie z usług serwisowych, miejsce wykonania

- 6.1 Klient jest uprawniony do wykonania określonej usługi serwisowej od chwili, gdy zgłosi Aebi Schmidt zapotrzebowanie na usługę, o której mowa w § 4.
- 6.2 Aebi Schmidt przyjmuje ogłoszenia od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00 (zwanymi dalej "godzinami pracy"). W święta państwowe oraz w dniach 24 i 31 grudnia nie ma godzin pracy.
- 6.3 Miejscem wykonania usług serwisowych jest, według uznania Aebi Schmidt, miejsce prowadzenia działalności przez Aebi Schmidt, partnera upoważnionego uprzednio przez Aebi Schmidt lub klienta. Jeśli usługi serwisowe są świadczone w siedzibie klienta, koszty podróży będą naliczane oddzielnie.

## 7. Opłaty za usługi, warunki płatności

- 7.1 Uzgodnione opłaty serwisowe zasadniczo w pełni wynagradzają usługi serwisowe wymagane w danym okresie rozliczeniowym zgodnie z §4; w pojedynczych przypadkach mogą powstać dodatkowe zobowiązania klienta do wynagrodzenia zgodnie z §5.
- 7.2 Klient jest zobowiązany do uiszczenia opłat za usługę od dnia uzgodnionego rozpoczęcia umowy. Rozlicza się je zgodnie z umową o świadczenie usług i w każdym przypadku płatne są z góry trzeciego dnia po rozpoczęciu uzgodnionego okresu rozliczeniowego. Do dopłat do ceny stosuje się ustawowe przepisy dotyczące terminu płatności zgodnie z §5.
- 7.3 Jeżeli klient nie dokona płatności w terminie, od zaległych kwot naliczane są odsetki od dnia wymagalności w wysokości 5 punktów procentowych powyżej odpowiedniej bazowej stopy procentowej w skali roku. Nie ma to wpływu na możliwość żądania wyższych odsetek i dalszych odszkodowań w przypadku niedotrzymania warunków.
- 7.4 Jeżeli klient osiągnie uzgodnioną liczbę godzin pracy przed upływem ustalonego czasu trwania umowy serwisowej, pozostałe opłaty serwisowe stają się natychmiast wymagalne.
- 7.5 Klient nie ma prawa do zwrotu opłat serwisowych, jeżeli na koniec uzgodnionego okresu umowy serwisowej nie zostanie osiągnięta uzgodniona liczba godzin pracy.
- 7.6 O terminie płatności decyduje data wpływu należności na uzgodnione konto Aebi Schmidt.

## 8. usterka uszkodzenie

- 8.1 Odpowiedzialność Aebi Schmidt za szkody, niezależnie od podstawy prawnej, w szczególności z powodu niemożności, opóźnienia, naruszenia umowy, naruszenia obowiązków podczas negocjacji umowy i czynu niedozwolonego, jest ograniczona zgodnie z poniższymi postanowieniami, o ile zależy od winy.
- 8.2 Aebi Schmidt nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez zwykłe zaniedbanie swoich organów, przedstawicieli prawnych lub osób działających w zastępstwie, o ile nie dotyczy to jednocześnie naruszenia istotnych zobowiązań umownych. Istotne zobowiązania umowne to zobowiązania, których dotrzymanie jest warunkiem koniecznym do wykonania umowy lub których naruszenie zagraża osiągnięciu celu umowy, a kontrahent może w uzasadniony sposób polegać na dotrzymaniu danego zobowiązania. W przypadku naruszenia obowiązków kardynalnych z powodu zwykłego zaniedbania, odpowiedzialność Aebi Schmidt jest ograniczona do szkody typowej dla umowy i możliwej do przewidzenia w momencie zawierania umowy.
- 8.3 W przypadku rażąco niedbałego naruszenia obowiązków, które nie stanowią obowiązków kardynalnych, odpowiedzialność Aebi Schmidt

jest również ograniczona do przewidywalnej szkody typowej dla umowy.

- 8.4 Okres przedawnienia dla roszczeń odszkodowawczych klienta wynosi jeden rok.
- 8.5 Powyższe postanowienia dotyczące odpowiedzialności nie dotyczą odpowiedzialności zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt z tytułu utraty życia, uszkodzenia ciała lub zdrowia, jak również roszczeń odszkodowawczych klienta z tytułu takich wad, które firma Aebi Schmidt podstępnie zataiła lub których brak zapewniła klientowi za pomocą odpowiedniego oświadczenia gwarancyjnego.
- 8.6 Powyższe postanowienia dotyczące odpowiedzialności cywilnej obowiązują odpowiednio do osobistej odpowiedzialności cywilnej za szkody organów, przedstawicieli ustawowych, pracowników i innych osób działających w imieniu Aebi Schmidt.

## 9. Siła wyższa

Aebi Schmidt nie ponosi odpowiedzialności za niemożność spełnienia świadczenia, o ile została ona spowodowana działaniem siły wyższej lub innymi zdarzeniami, których nie można było przewidzieć w momencie zawierania umowy (np. wszelkiego rodzaju zakłócenia w pracy, trudności w zaopatrzeniu w materiały, opóźnienia w transporcie, nieterminowe dostawy od dostawców), za które Aebi Schmidt nie ponosi odpowiedzialności. Jeżeli takie zdarzenia znacznie utrudniają lub uniemożliwiają wykonanie świadczenia i jeżeli przeszkoda nie jest tylko tymczasowa, Aebi Schmidt jest uprawniona do odstąpienia od umowy serwisowej. W przypadku przeszkód o charakterze tymczasowym okresy realizacji są przedłużane lub terminy realizacji są przesuwane o okres trwania przeszkody plus rozsądny okres rozruchu. Jeżeli z powodu opóźnienia nie można oczekiwać od klienta przyjęcia świadczenia, może on odstąpić od umowy serwisowej poprzez niezwłoczne pisemne oświadczenie skierowane do Aebi Schmidt.

## 10. zaangażowanie klientów

- 10.1 Klient jest zobowiązany do obchodzenia się z przedmiotem konserwacji zawsze zgodnie z postanowieniami instrukcji obsługi i zgodnie z jego przeznaczeniem; dotyczy to w szczególności codziennej konserwacji i pielęgnacji.
- 10.2 W celu wykonania usług serwisowych klient musi udostępnić firmie Aebi Schmidt w odpowiednim czasie przed upływem okresu międzyprzeglądowego danej usługi serwisowej przedmiot serwisowy w stanie sprawnym, nadającym się do jazdy i dokładnie oczyszczonym.

## 11. Ochrona danych

- 11.1 Ochrona danych ma dla grupy Aebi Schmidt szczególnie wysoki priorytet. Aebi Schmidt i Aebi Schmidt Group są odpowiedzialnie podmiotami odpowiedzialnymi w rozumieniu europejskiego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (zwanego dalej EU GDPR) oraz krajowych przepisów o ochronie danych osobowych państw członkowskich, jak również innych przepisów prawa o ochronie danych osobowych.
- 11.2 Określone w umowie dane osobowe, w szczególności nazwisko, adres, numer telefonu, dane bankowe, które są niezbędne i wymagane wyłącznie w celu realizacji powstałego stosunku umownego, są gromadzone na podstawie ustawowych upoważnień.
- 11.3 Na [stronie internetowej Aebi Schmidt](#) klient może dowiedzieć się o przetwarzaniu danych oraz o przysługujących mu w związku z tym prawach.
- 11.4 Link: <https://www.aebi-schmidt.com/pl/legal/ochrona-danych/>

## 12. Wypowiedzenie, odstąpienie od umowy kupna-sprzedaży

- 12.1 Prawo do zwykłego wypowiedzenia jest wykluczone w czasie trwania umowy; ustawowe prawo do wypowiedzenia z ważnego powodu pozostaje nienaruszone dla obu stron umowy.
- 12.2 Jeżeli klient skutecznie odstąpi od umowy kupna pojedynczego przedmiotu konserwacji, uważa się to również za odstąpienie od umowy serwisowej zawartej dla tego przedmiotu konserwacji.

## 13. Cesja, potrącenie

- 13.1 Klient może przenieść swoje prawa i obowiązki wynikające z umowy serwisowej pojedynczo lub w całości lub przekazać je osobom trzecim tylko za uprzednią wyraźną zgodą firmy Aebi Schmidt.
- 13.2 Aebi Schmidt może w każdej chwili scedować swoje prawa i obowiązki wynikające z umowy lub przenieść je na osoby trzecie. Klient zostanie powiadomiony o każdym przystąpieniu do umowy przez osobę trzecią.

## 14. Prawo właściwe, miejsce jurysdykcji

- 14.1 Umowa serwisowa podlega prawu właściwemu dla siedziby Aebi Schmidt.
- 14.2 Dla sporów w związku z umową serwisową wyłączną właściwością miejscową sądu jest okręg sądowy Aebi Schmidt. Aebi Schmidt jest również uprawniona do pozwania klienta w miejscu jego prawnej właściwości.

## 15. Postanowienia końcowe

- 15.1 Uzupełnienia i zmiany umowy serwisowej, w tym niniejszej klauzuli formalnej, wymagają dla swej skuteczności formy pisemnej, chyba że właściwe przepisy prawa przewidują dla danego przypadku bardziej rygorystyczną formę (np. poświadczenie notarialne). Telekomunikacja za pomocą faksu lub poczty elektronicznej jest wystarczająca do zachowania wymaganej formy pisemnej, jeżeli przekazywana jest kopia podpisanej deklaracji.
- 15.2 Jeżeli którekolwiek z postanowień umowy serwisowej jest nieważne w całości lub w części lub stanie się takie po zawarciu umowy, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień. W miejsce nieskutecznego postanowienia strony uzgadniają takie skuteczne postanowienie, które jest najbliższe celowi umowy i interesom stron, zgodnie z postanowieniem zastępowanym w ramach prawnie dopuszczalnych. W przypadku niezidentyfikowanych luk w postanowieniach umowy dotyczącej konserwacji, jak również nieważności uzgodnionych terminów lub zobowiązań do wykonania, za uzgodnione uznaje się postanowienie, które jest najbliższe celowi umowy i interesom stron zgodnie z postanowieniem, które ma zostać zastąpione w ramach prawnie dopuszczalnych.

Status: 04/2023